

Stormen og Fiskeren.

Fattig naar Fiskeren foran sin Hytte, mørk er hans Blik mod den drivende Sky, Baaden, ham bar, blev for Stormen et Dytte.

Fiskeren staar paa færdige Banker, flirer paa Hævet, hvor Stimerne gaar. Bunden sig rhyler om rugende Lanter: Stimen gaar tæt, men han kan den ej naa.

Hænderne tomme! Bart er hans Vord, mørkt er hans Blik — men saa tun hans Ord.

Ræk ham hans Redskab, — han vover sin Trøje, og han gaar paa som den haardeste Regl, saa vil der komme et Smil i hans Øje.

Johan Stjoldborg.

Brooklyn, New York.

Da det nu er en lang Tid, siden der har været skrevet noget i „Danstere“ fra os her i Østen, vil jeg bryde Tausheden og begynde lidt tilbage i Tiden.

Siden den lille Menighed i Harlem, New York (ca. 1 Time og 20 Minutters Rejse fra vor Kirke) har mistet sin Præst, Pastor Holm, har den dog stadig været betjent Søndag Eftermiddag kl. 3. af Pastor Kær og Organist J. Jørgensen.

L. Larsen har talt om at rejse til Danmark i flere Maanedes, men det synes, at hans Kærlighed til Menighedens Arbejde som Diakon er ham for stærk; eller maaste det er de unges Kærlighed, som blev ham tydelig beviset ved et „Surprise Party“ i Kirkens Basement, hvor han blev overrakt et stort og nydeligt Album med Givernes Billeder indsatte, som holder ham.

Det gamle Budskab: „Eder er i Dag en Frelser født“, led som sædvanlig kraftigt og rent. Det har en underlig Klang for troende Hjertier; thi først kom Guds Barn kan man jo rigtig fejre Jesu Fødselsdag.

Ungdomsforeningen havde Juletræet anden Juledag. Træet var smagfuldt pyntet med røde og hvide levende Blomster og røde og hvide Lys, saa det hele var harmoni og Blomsterduft. Der var flere unge Mennesker end til noget andet Ungdomsmøde. Kirken var rigtig godt fyldt. Pastor Høge talte smukt og indtrængende til de unge, og Pastor Kær brugte baade de flave saa vel som de rette Lys, de mere udfølelige Blomster saa vel som de mindre udbillede som en Lignelse paa et troende Menneskes Liv.

Duflæs. Poete Hittie Scandinavianer. Blandt og skander til at arbejde for os i sin nye Kanton, og den Winter eller for hele Aaret. — Den 25. og 26. Dag. — Udbilledet Firma med kort Kapital. Dette behøves ikke, men med have gode Betalinger. For nærmere Oplysninger skriv til H. MILLER, Mgr., 224 Dearborn Str., CHICAGO, ILL.

Julepræsent fra Menighedens Trusles som en Paakønnelse. Søndagsstolen havde sit Juletræ Tirsdag efter Jul. Det var det bedste, de nogen Sinde har haft.

Mr. og Mrs. Lind, som først i December vidtes af Pastor Kær, blev overrakt i deres nydelige Hjem af Sangforens Medlemmer. Der tilbragtes en behagelig Aften med Tale, Sang og Bøn. Et Stueur pryder fra den Aften af Kaminhylden.

Kirkens Basement er bleven prydet med et meget stort Osmaliere: „Kristus for Vilatus.“ Givøren var Wijs Sine Rasmussen.

Ungdomsforeningen havde den 21de Dec. Fremvisning af Udsbilleder: „Jesu Liv og Livelse“, af Hofmann. For Pengene, der kom ind, forstafedes der tre Tons Kul til Kirken. Det var vel gjort i disse tuknappede Tider.

Mr. og Mrs. A. Eilersen har mistet deres eneste Barn efter tun saa Timers Sygdom. Barnet var 3 Maanedes gammelt. Det var sørgeligt, efter som deres første Barn ogsaa døde i samme Alder.

Menighedens Kvindeforening havde Bazar for et Par Maanedes siden, og den afbetalte \$178 af Menighedens Gæld. Menigheden har i det afbetalt i det forløbne Aar 350 Dollars paa sin Gæld. Herrens Navn være priset for al hans Kærlighed og for alt, hvad han har givet os i det forløbne Aar. Ikke alene i timelig Henseende har han hjulpet os, men ogsaa mere end nogen Sinde før har han velvillig og aandelig. Fire unge har sluttet sig til Menigheden i dette Aar. Ja, vi har meget at takke Herren for. Det er Naade over Naade alt sammen.

Nytaarsaften samledes vi i Kirken for samlede at slutte det gamle Aar og møde det nye. Under Bidsensyd, Sang og Bøn forløb Tiden hurtigt. Ved Aarsmødet blev Jens Nielsen genvalgt til Diakon, Frederik Olsen og Chr. Rasmussen genvalgt til Trusles og J. Jørgensen genvalgt til Sekretær. Til Søndagsstoleforstander blev Christian Nielsen valgt, og N. Arren blev Viceforstander.

Menighedens Engelaske havde Aarsmøde den 19de Jan. Kassebeholdningen var \$160. Herren skal have Tak for godt Helbred blandt Medlemmerne. C. M. Christensen genvalgtes til Formand, C. Brødsgaard til Kasserer, J. Olsen til Sekretær og Pastor Kær og J. Jørgensen til Engeltomite.

Da her er mange hundrede Danse i Syd-Brooklyn, som aldrig fatter deres Fod ind i Kirken, anbefaler vi os selv og dem til Trostøsternes Forbøn, om det dog maatte lykkes at samle nogle af dem med til Guds Rige. J. Jørgensen, Sel.

Til de nodlidenende Ginner

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes names like Mrs. Marie Nelson, Jameson, Kans. \$1.00, Mr. J. Nielsen, 1.00, etc.

Duflæs. Poete Hittie Scandinavianer. Blandt og skander til at arbejde for os i sin nye Kanton, og den Winter eller for hele Aaret. — Den 25. og 26. Dag. — Udbilledet Firma med kort Kapital. Dette behøves ikke, men med have gode Betalinger. For nærmere Oplysninger skriv til H. MILLER, Mgr., 224 Dearborn Str., CHICAGO, ILL.

Large list of names and amounts, likely a church collection or donation list. Includes names like C. G. Nielsen, 1.00, and many others.

Hvorledes varmer du dig i Kulden? (Fra Svensk).

„Hvorledes varmer du dig, naar du skal ud i Kulden, Andersson?“ „Med en Kop togende hed Kaffe, Husbond.“

„Ja saa. Men ser du, Kaffen varmer nok i Øjeblikket, men den indeholder intet eller lidet Brændsel til Livets Fjod, og man kan saa det, der er bedst.“

„Hvorledes varmer du dig, Pettersson?“ „Jo, jeg tager mig en halv Flaaske M!“

„Det var værre end Kaffeoppen, thi selv om Ølflasken indeholder lige saa meget Næringsstof som Kaffeoppen, saa indeholder den desuden Alkohol, der modarbejder Natten ved dette Næringsstof; Alkohol virker paa Livets Fjod i Legemet som Vand i Kaminhylden.“

Du du, Lundström, hvordan varmer du dig?“ „Jo se, Husbond, jeg tager mig en forbarlig Snaps, saa at det rigtig hedder i Bøvelset; ja, jeg bliver varm i hele Korppen...“

„For en lille Stund, ja, efter som Blodet kommer i Cirkulation, men bag efter frøs du langt mere, end om du havde drukket et Glas koldt Vand! J giver alle tre eders Penge galt ud. Andersson varmer sig som den, der fyrer op i Kaffeoppen med tørt Papir, Pettersson som en, der blander tørt Papir med baadt, og Lundström som en, der vil opvarme sin Kaffelevn med baadt Papir. — Men hvordan varmer J jer, Britta, Lovisa og Sofia?“

„Jo, jeg drifter en Kop god, varm Bouillon.“ „Det er ikke saa dumt, Britta. Bouillon varmer for en Stund, men der er saa lidt Næring i den, at et Glas varmt Vand med Salt og Peber i gør selv samme Nytte. Bouillonnen er ikke de Penge værd, den koster! Og du, Lovisa?“

„Jeg drifter en Kop Chokolade.“ „Det var bedre. Chokoladen varmer lige saa godt som Bouillonnen, men indeholder desuden langt mere Næringsstof end denne. Og du, Sofia?“

„Ja, jeg har høvten Raad til Kaffe, Chokolade, Bouillon, Øl eller Brændevin, men jeg drifter en Kop varm Mælk, og dertil spiser jeg et Stykke Brød med varme Kartofler.“

„Du gør dit Navn Vre, Sofia, thi du er den viseste af jer alle. J varm Mælk og varme Kartofler faar du baade maganiseret Varme og god Føde, der bliver yderligere kraftigt ved Brødet. Dig, Sofia, kan jeg sende 2 Mil ud i Kulden, mens jeg tun fender Lovisa 1 Mil, Britta 1/2 Mil og Andersson og Pettersson tun en Fjerdingvej. Lundström tør jeg derimod slet ikke sende ud, thi han vil hurtigt faa Frostbaade i Hænder og Fødder, og jeg vil ikke have, at han skal miste sine Lemmer.“

Store Beklædelser

Een Slags Beklædelser vil ophøre, hvis vort Folk vil følge dette Raad.

Hvis vore Hæder er jage, saa klager de. Du hører dem helt ud i Ryggen. Du spiser dem gennem hele Legemet. Andre klager, naar de er overkølede. Vil Du fende Marjagen? Det er en simpel Ting; din Ryg vil fortælle det. Rygmerter er den første Klage og Advarsel. Rygmerter giver det, hvis Du ikke lystrer. Forbered dig paa Bevarligheder. De kommer silt. Blære-Lidende, Rygrygdom og megen anden Elendighed. „Doan's Kidney Pills“ er fremstillet kun for Nyrerne. De helbreder enhver Art af Rygrygdom. Ser et Tilfælde: Mr. Andrew Anderson, 1030 5th Street, Sioux City, Iowa, siger: „Doan's Kidney Pills“ gør alt, hvad der loods, at de vil gøre. Min Blage var Smeerte i Lænden. ofte meget generende, og i Forbindelse dermed var Nyrerandringens mskaret. Jeg købte „Doan's Kidney Pills“ i Edward E. Volers Apotek, og det viste sig, at det var netop, hvad jeg behøvede. Mine Nyrer blev stærkere; deres Funktioner rettedes, Rygmerterne forlo d mig, og Nyrerne blev igen normale.“

Advertisement for Dr. J. R. Watkins' Standard Remedies. Includes text: „Det bedste i dette Liv, Sundhed.“ and an illustration of a man and a child.

Advertisement for Omaha Chicago via CHICAGO, MILWAUKEE & ST. PAUL RY. Includes text: „Nytogtjeneste mellem Omaha og Chicago.“ and „Dersom De rejser mod Øst, bed da Deres lokale Billet-agent dirigere Dem.“

Advertisement for Fabricius' Danmarkshistorie. Includes text: „Fabricius' Danmarkshistorie. En fint illustreret Danmarkshistorie for Folket.“

Advertisement for Esterbrook Steel Pens. Includes text: „ESTERBROOK STEEL PENS. THE STANDARD PENS EVERYWHERE. 150 Styles Fine, Medium and Broad Points.“

Advertisement for Candy Cathartio. Includes text: „Dövthed helbrededes ikke ved noget Middel, for „Actina“ opdagedes.“ and an illustration of a candy box.

Advertisement for Actina. Includes text: „Actina sendes paa Prøve, postfrit.“ and „Det Rgl. Danste Konfulat.“